



### ВВЕДЕНИЕ

Данный термостат может заменить большинство бытовых термостатов и предназначается для применения в системе контроля отопления на электричестве, газе или жидком топливе либо в системе охлаждения. В отличие от обычного одноблочного термостата, данное устройство является новым типом термостата, в котором его функции разделяются на два устройства. Приемник служит для соединения контактов и управления включением/выключением отопления/охлаждения. Блок управления выполняет функции пользовательского интерфейса и датчика/регулятора температуры. Связь между двумя устройствами осуществляется с помощью радиочастот.

Преимущество заключается в том, что пользователь может поблизости установить блок управления и считывать/регулировать температуру жилого помещения.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

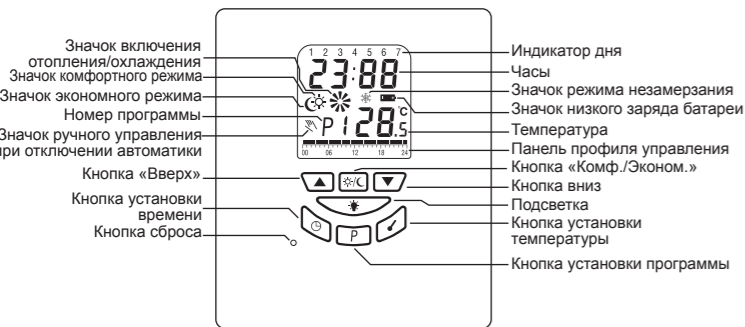
Погрешность часов: +/- 60 секунд/месяц  
Измерение температуры: от 0°C до 40°C, разрешающая способность 0.5°C

Погрешность температуры: +/- 1°C при 20°C  
Регулировка температуры: от 7°C до 30°C с шагом 0.5°C  
Диапазон: 1,2,3 или 4°C  
Время цикла кондиционера: 3 минуты  
Рабочая температура: от 0°C до 40°C  
Температура хранения: от -10°C до 60°C  
Источник питания: 2 батарейки размера AA (LR6) для блока управления (не входят в комплект)

Приемник: 230В 50Гц 16А резистивный  
Размер и вес: Блок управления 116 x 100 x 23,5мм, 126г  
Приемник: 91,5 x 91,5 x 42мм, 176г

### Функциональные возможности

Несколько полезных функций и рабочих режимов встроены в устройство с целью его соответствия различным потребностям пользователей наряду со всеми функциональными возможностями, характерными для современного программируемого термостата.



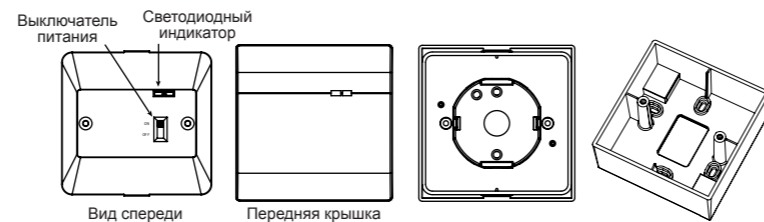
### Блок управления

- Можно устанавливать в любом месте в жилом помещении для определения и регулировки температуры на участке по выбору пользователя. Не ограничивается местами расположения электропроводки для включения-выключения питания.
- Связь с приемником осуществляется с помощью радиочастот. Диапазон действия составляет 100 метров на открытом пространстве – на ЖК-экране отображается только

необходимая информация, которая понятна.

- Часы реального времени с отображением дня недели
- Отображение комнатной температуры
- Отображение профиля управления
- Упрощенное регулирование температуры – Упрощенная процедура программирования
- 6 предварительно установленных профилей управления, 3 программируемых пользователем профилей управления
- Защита от замерзания
- Временное отключение заданной температуры
- Выбираемый пользователем диапазон температур; выбираемый пользователем рабочий режим работы отопительного/охлаждающего устройства
- Модель с плоским корпусом
- ЭЛ. подсветка

### Приемник



- Связь с блоком управления осуществляется с помощью радиочастот.
- Работают только от сети с линейным напряжением. Не требуются батареи.
- Два светодиодных индикатора для отображения состояния питания и вывода.

### УСТАНОВКА ПРИЕМНИКА

#### Внимание:

1. Прибор можно устанавливать только на сухую поверхность внутри помещения.
  2. В линии электропитания должен находиться соответствующий плавкий предохранитель с номинальным током не более 13 А.
  3. Необходимо соблюдать национальные требования к прокладке электрических проводов.
  4. Установку и обслуживание должен осуществлять квалифицированный электрик.
- Термостат спроектирован для простой и быстрой установки, для которой требуется только несколько инструментов. Необходимо установить только блок управления.

#### Необходимые инструменты

- Молоток
- Липкая лента
- Дрель и сверло 3/16 дюймов (4,8 мм), (если не устанавливается на распределительной коробке)
- Отвертка

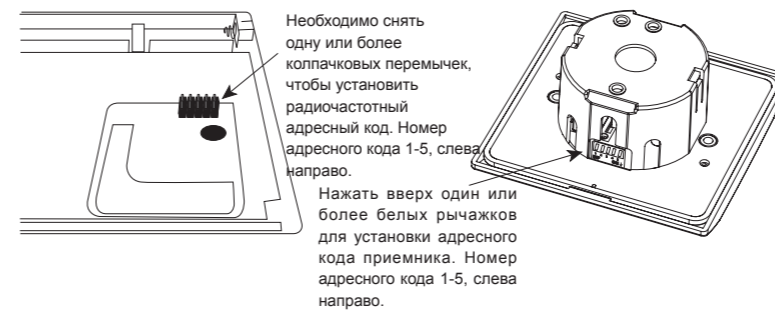
#### Установка радиочастотного адресного кода

Если поблизости есть другой пользователь, например, в соседнем доме, ваш приемник может быть ошибочно приведен в действие их передатчиком. Во избежание этого можно выбрать другой радиочастотный адресный код. Приемник может реагировать только на радиочастотное кодирование, адресный код которого совпадает с его собственным адресным кодом.

1. Для установки адресного кода приемника следует просто нажать вверх один или более из 5 рычажков DIP-переключателя.
2. Для настройки адресного кода блока управления необходимо открыть корпус передатчика. См. раздел о замене батареек, что касается открытия корпуса.
3. Необходимо снять одну или более колпачковых перемычек, как показано на схеме ниже.

#### Внимание:

1. Адресный код блока управления должен быть тождественным адресному коду приемника. При снятии колпачковой перемычки номера адресного кода блока управления, такой же номер адресного кода приемника должен быть установлен в положение вверх.
2. Необходимо отключить питание от сети переменного тока и вынуть батарейки перед установкой адресного кода.



### Демонтаж старого термостата

**ВНИМАНИЕ:** Во избежание поражения электрическим током необходимо отключить питание системы отопления/охлаждения на главном распределительном щите в вашем доме. Внимательно прочитайте следующие инструкции перед отсоединением проводов.

1. Отключить старый термостат.
2. Снять крышку со старого термостата.
3. Отвинтить старый термостат с настенной пластины.
4. Теперь необходимо найти винты, крепящие настенную пластину к стене, и открутить их. Сейчас можно оттянуть настенную пластину на небольшое расстояние от стены. Но не отсоединять провода, просто определить их местонахождение.

**ВНИМАНИЕ:** После снятия настенной пластины, если вы обнаружили, что она установлена на распределительной коробке (например, коробке, подобной той, которая находится позади выключателя света или электрической розетки), сеть может быть под напряжением 230 вольт, и в таком случае существует опасность поражения электрическим током. Пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику.

### Выбор местоположения

Примечание: для установки нового термостата необходимо выбрать место для монтажа на высоте примерно 1,5 метра от пола, в месте с хорошей циркуляцией воздуха и вдали от:

1. Сквозняков.
2. Вентиляционных каналов.
3. Теплового излучения от солнца или приборов.
4. Скрытых труб и дымоходов.

### Установка приемника на стене/распределительной коробке

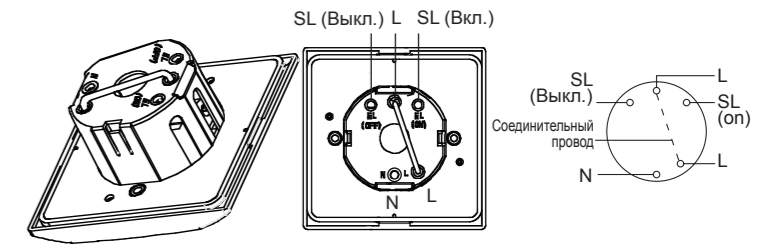
1. Снять переднюю крышку приемника (перейти к этапу 4 при установке на распределительную коробку).
2. Отметить расположение отверстий.
3. Просверлить два отверстия и аккуратно вставить пластиковые анкеры в отверстия таким образом, чтобы они находились на одном уровне со стеной.
4. Подсоединить провода – смотрите схему соединений.
5. Спрятать провода в стене.
6. Надежно прикрепить приемник к стене с помощью двух винтов.
7. Установить на место переднюю крышку, установка завершена.

### Установка приемника на дополнительной настенной коробке

1. Снять переднюю крышку приемника.
2. Отметить места расположения отверстий для настенной коробки.
3. Просверлить два отверстия и аккуратно вставить пластиковые анкеры в отверстия таким образом, чтобы они находились на одном уровне со стеной.
4. Протянуть провода в настенную коробку и закрепить ее на стене.
5. Подсоединить провода – смотрите схему соединений.
6. Спрятать провода в настенной коробке.
7. Надежно прикрепить приемник к настенной коробке с помощью двух винтов.
8. Установить на место переднюю крышку, установка завершена.

### ▲ СХЕМА СОЕДИНЕНИЙ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ ОТ СЕТИ 230В

Устройство по умолчанию работает от сети 230 В, при необходимости подключения беспотенциального контакта требуется отключить соединительный провод и следовать схеме ниже.

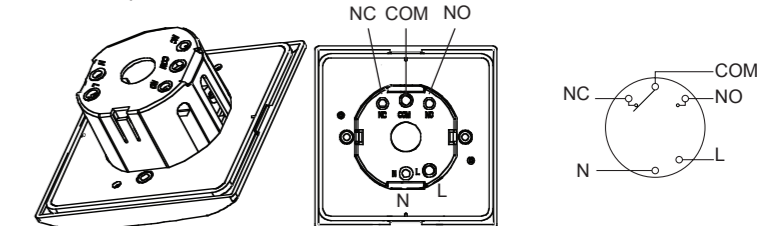


Соединительный провод	
L	Под напряжением (питание 230В)
N	Нулевой
SL (Вкл.)	Отопление вкл.
SL (Выкл.)	Отопление выкл.

Очень важно подсоединить провод под напряжением к данному выводу во избежание перегрузки провода-перемычки.

### ▲ СХЕМА СОЕДИНЕНИЙ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ БЕСПОТЕНЦИАЛЬНЫХ КОНТАКТОВ

Однако устройству требуется питание от сети 230 В для беспотенциальных контактов.



COM	Беспотенциальное питание
L	Под напряжением (питание 230В)
N	Нулевой
NC	Нормально замкнутый контакт
NO	Нормально разомкнутый контакт (беспотенциальный)

### НАСТРОЙКА БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ

#### Выбор отопительного/охлаждающего устройства

Перед выбором какой-либо функции на блоке управления необходимо снять заднюю часть корпуса следующим образом: после снятия задней части корпуса внутри блока управления можно увидеть DIP-переключатель.



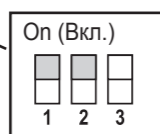
Эти три переключателя используются для регулирования диапазона температур и системы отопления/охлаждения. Необходимо установить DIP-переключатель (положение 3) по выбору – система отопления или система охлаждения – как показано на следующей схеме.



#### Выбор диапазона температур

Диапазон температур – это разница между температурой включения и температурой выключения. Например, в системе отопления, если вы установите температуру на 20°C, а диапазон температур на 1°C, отопительное устройство будет работать, когда комнатная температура упадет до 19.5°C, и будет отключаться, когда температура поднимется до 20.5°C. Необходимо установить DIP-переключатель (положения 1 и 2) в соответствии с вашим выбором диапазона температур, как показано на следующей схеме.

1	2	Диапазон
ВКЛ.	ВКЛ.	1°C
ВЫКЛ.	ВКЛ.	2°C
ВКЛ.	ВЫКЛ.	3°C
ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	4°C

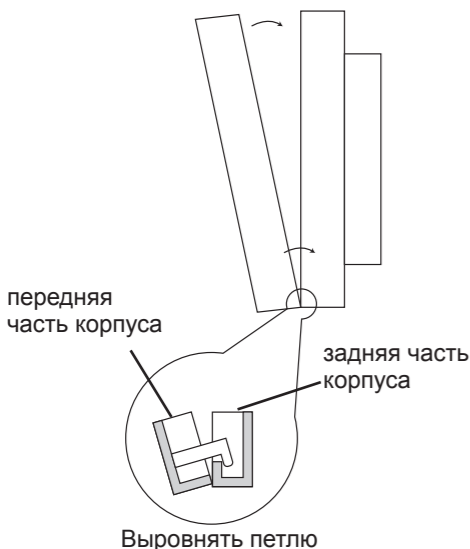


### Установка батареек

Термостат работает от двух (2) батареек размера «АА». Чтобы включить устройство, необходимо вставить две батарейки размера «АА» в батарейный отсек передней части корпуса. При первом подключении питания дисплей должен показывать время и день, а также комнатную температуру (например, 28.5°C).

Если изображение на дисплее будет другим, необходимо нажать на кнопку «RESET» (СБРОС). Следует использовать тонкий предмет, например, кончик выпрямленной скрепки для бумаг, чтобы осторожно нажать на кнопку «RESET» (СБРОС).

После установки батареек необходимо установить на место заднюю часть корпуса блока управления, и затем основание. Перед включением главного выключателя системы необходимо нажать кнопку сброса один раз. Термостат готов к работе.



### ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

Рекомендуется менять батарейки, когда дисплей показывает значок низкого заряда батареи. Для замены батареек:

1. Сначала выключить питание приемника.
2. Снять заднюю часть корпуса и подставку настольного устройства.
3. Заменить старые батарейки 2 новыми щелочными батарейками размера «АА».
4. Установить на место заднюю часть корпуса и подставку.
5. Нажать кнопку сброса один раз и затем включить выключатель питания приемника.

### Установка часов

1. Нажать кнопку «SET TIME» (УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ) для сброса всех цифр за исключением индикатора дня и отображения времени. Индикатора дня мигает.
2. Пока мигает индикатор дня, нажать кнопку «UP» (Вверх) или «DOWN» (Вниз) для настройки.
3. Нажать кнопку «SET TIME» (УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ) снова, вместо индикатора дня будут мигать цифры часов. Нажать кнопку «UP» (Вверх) или «DOWN» (Вниз) для настройки. Нажатие и удерживание кнопок «UP» (Вверх) или «DOWN» (Вниз) ускорит темп настройки.
4. Нажать кнопку «SET TIME» (УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ) снова, цифры минут мигают вместо цифр часов. Нажать «UP» (Вверх) или «DOWN» (Вниз) для настройки. Нажатие и удерживание кнопок «UP» (Вверх) или «DOWN» (Вниз) ускорит темп настройки.
5. Нажать кнопку «SET TIME» (УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ) снова, чтобы вернуться к нормальному режиму работы.
6. Устройство вернется к нормальному режиму работы, если не нажимать ни одну из кнопок в течение 10 секунд.

### Установка температуры

1. Нажать кнопку «SET TEMPERATURE» (УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ) для отображения предварительно

установленной температуры.

2. Нажать кнопку «CONF/ECON» (КОМФ./ЭКОНОМ.) для переключения между установкой экономного и комфортного режима.
3. Нажать кнопку «UP» (Вверх) или «DOWN» (Вниз) для повышения/снижения установленной температуры на 0.5°C.
4. Нажать кнопку «SET TEMPERATURE» (УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ) снова, чтобы сохранить установленную температуру.
5. Устройство вернется к нормальному режиму работы, если не нажимать ни одну из кнопок в течение 10 секунд.
6. Стандартная настройка комфортного режима - 21°C для режима отопления, и 23°C – для режима охлаждения. Стандартная настройка экономного режима - 18°C для режима отопления, и 26°C – для режима охлаждения.

### УСТАНОВКА ПРОГРАММЫ

#### i) Выбор дня недели

1. Нажать кнопку «SET PROGRAM» (УСТАНОВКА ПРОГРАММЫ), индикатор дня показывает день программы и мигает. Индикатор номера программы показывает программу, действующую в выбранный день.
2. Нажать кнопку «UP» (Вверх) или «DOWN» (Вниз), чтобы выбрать день, необходимый для программирования. Можно выбрать целую неделю, рабочий день, выходной день или отдельный день для программирования.

#### ii) Выбор предварительно установленного профиля управления

1. Нажать кнопку «SET PROGRAM» (УСТАНОВКА ПРОГРАММЫ) снова, индикатор дня перестанет мигать, и начнет мигать номер программы.
2. Нажать кнопку «UP» (Вверх) или «DOWN» (Вниз) для выбора профиля программы. P1-P6 - это предварительно установленные программы. Их профили показаны ниже.
3. Если выбрана одна из этих программ, нажать кнопку «SET PROGRAM» (УСТАНОВКА ПРОГРАММЫ) снова для подтверждения выбора этой программы для указанного дня и возвращения устройства в нормальный режим работы.
4. Нажать кнопку для переключения установки температуры и настройки цифры часов на одну больше.
5. Нажать кнопку «P» для завершения процесса установки и возвращения в нормальный режим работы.
6. Процесс установки автоматически прекратится, если не нажимать ни одну из кнопок в течение 10 секунд.

### Проверка диапазона радиочастотной передачи

1. Нажимать кнопку «UP» (Вверх) пока заданная температура не будет выше комнатной температуры на несколько градусов.
2. Подождать несколько секунд.
3. Проверить зеленый светодиод. Он должен быть включен.
4. Если этот светодиод не включен, следует попытаться расположить блок управления ближе к приемнику. Нажать кнопку «DOWN» (Вниз) для настройки заданной температуры ниже комнатной, чтобы «отключить» приемник.

Номер программы	Профиль программы
Программа 1: Заводская установка «Комфорт целый день»	
Программа 2: Заводская установка «Эконом. целый день»	
Программа 3: Заводская установка «Отпуск»	
Программа 4: Заводская установка «Целый день (A)»	
Программа 5: Заводская установка «Целый день (B)»	
Программа 6: Заводская установка «Полдня работы»	

5. Повторить шаги 1-3.
6. При размещении внутри помещения этот диапазон может сократиться из-за препятствия, создаваемого бетонными стенами и т.п., но в то же время является достаточным для решения большинства бытовых задач.
7. Нажать кнопку «RESET» (СБРОС) после завершения проверки диапазона.

### ВРЕМЕННОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ АВТОМАТИКИ

Отключение автоматики рабочего режима

При нормальном рабочем режиме следует нажать кнопку «CONF/ECON» (КОМФ./ЭКОНОМ.) для переключения текущей установленной температуры на комфортный или экономный режим. Если отключается рабочий режим, включится значок «HAND» (РУЧН.) вместе с значком текущего режима работы.

Отключение установленной температуры

1. При нормальном рабочем режиме заданная в данный момент температура может быть отключена нажатием кнопки «UP» (Вверх) или «DOWN» (Вниз). При отключении на дисплее отобразится новая заданная температура вместе с включением значка «HAND» (РУЧН.) и выключением значков «CONF/ECON» (КОМФ./ЭКОНОМ.).
2. Нажатие любой другой кнопки (кроме кнопок «UP» (Вверх) или «DOWN» (Вниз)) прекратит процесс установки и возобновит нормальный режим с новой установкой.
3. Устройство вернется к нормальному режиму работы, если не нажимать ни одну из кнопок в течение 10 секунд.

### РЕЖИМ НЕЗАМЕРЗАНИЯ

1. Одновременное нажатие кнопок «UP» (Вверх) и «DOWN» (Вниз) активирует режим незамерзания (только для режима отопления). Значок «ANTIFREEZING» (Режим незамерзания) и «HAND» (Ручной режим) включатся, в то время как значки «COMF» (Комфортный режим) и «ECON» (Экономный режим) выключатся.
2. Нажатие любой другой кнопки прекратит работу режима незамерзания и возобновит нормальный режим работы.
3. Стандартная установленная температура для режима незамерзания - это 7°C.

### ПОДСВЕТКА

Нажать кнопку «BACKLIGHT» (ПОДСВЕТКА) для включения подсветки. Подсветка выключится, если не нажимать ни одну из кнопок в течение 10 секунд.

### ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ

На приемнике есть выключатель питания. При отсутствии необходимости включения отопительного/охлаждающего устройства, например, когда вы уезжаете в отпуск, рекомендуется установить выключатель питания в положение выключения.

### СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР

На блоке управления есть два светодиода, играющие роль индикаторов состояния:

1. Красный светодиод включен, пока устройство получает питание. При отсутствии подачи питания устройства либо при установке выключателя питания под передней крышкой в положение выключения, красный светодиод выключается.
2. Зеленый светодиод включен, пока отопительное/охлаждающее устройство под напряжением.

**Salus Controls plc**  
**Salus House,**  
**Dodworth Business Park South,**  
**Dodworth, Barnsley, S75 3SP**  
**Web: www.salus-tech.com**